

Push-In Plus端子台插座

PYF-□□-PU/P2RF-□□-PU

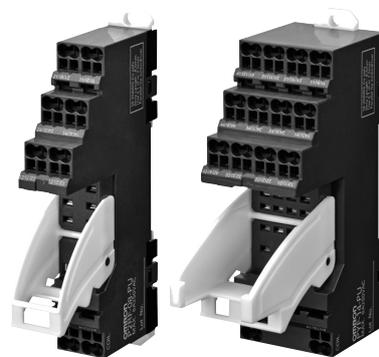
为MY继电器、G2R-S继电器用插座 节省工时的Push-In Plus端子台型加入产品系列



- 采用Push-In Plus端子台，与以往的螺钉端子相比，更节省配线工时（与以往的螺丝端子相比，可缩短配线工时约60%*）。
- 螺钉不会松动，实现免维护。
- 插入力小，拉拔强度大，节省配线工时的同时兼顾高可靠性。
- 连接多股线时，利用“免持”机构，插入一字螺丝刀即可保持住，作业方便。
- 各端子中可分别插入2根电线。
- DIN导轨安装、螺钉安装共用。

* 截至2015年11月本公司实测数据

请参见第6页的“注意事项”。

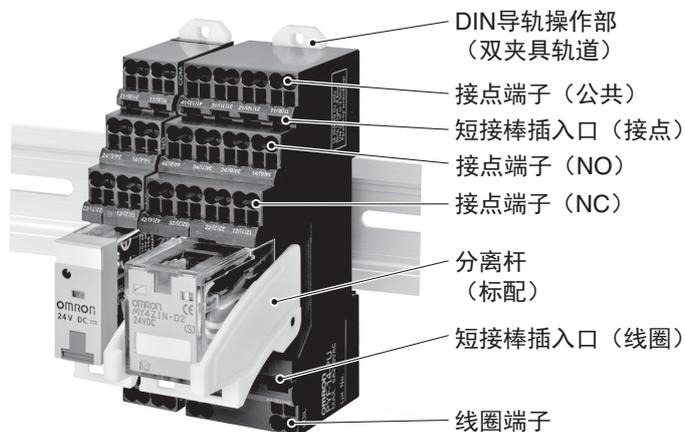


NEW

有关标准认证机型的最新信息，请参见本公司网站（www.fa.omron.com.cn）的“标准认证/适用”。

特点

- 配置端子时，线圈侧和接点侧应完全分离，并对配线布局进行整理。
- 分离杆为标配。
- 标记有DIN标准的端子No。
- DIN挂钩操作部可通过上下安装的双夹具轨道安装到上下任意位置。
- 短接棒为前面插入，配线作业时不妨碍管道，可便捷安装。
- 有关短接棒详情，请确认第5页的短接棒适用表。
- PYF-□□-PU/P2RF-□□-PU的DIN挂钩操作部有螺钉安装孔，拉出DIN挂钩操作部，可以安装螺钉。



Push-In Plus端子台
插座背面

拉出上下的夹具导轨，
可以用螺钉安装。



PYF-□□-PU/P2RF-□□-PU

种类

插座本体

适用机型代表示例			插座	
			极数	型号*
普通继电器	MY系列	MY2	2	PYF-08-PU
		MY4	4	PYF-14-PU
定时器	H3Y系列 H3YN系列	H3Y(N)-2-B	2	PYF-08-PU-L
		H3Y(N)-4-B	4	PYF-14-PU-L
普通继电器	G2R-□-S系列	G2R-1-S	1	P2RF-05-PU
定时器	H3RN系列	H3RN-1-B		
普通继电器	G2R-□-S系列	G2R-2-S	2	P2RF-08-PU
定时器	H3RN系列	H3RN-2-B		
漏液检测器	K7L系列	K7L-□B		

注：代表示例以外的适用机型请参见本公司网站（www.fa.omron.com.cn）的“共用插座/DIN导轨相关产品”。

* PYF-□□-PU-L中未配备分离杆。

附件（另售）

短接棒

间距	适用机型	极数	颜色	型号*	最低订货数量
7.75mm	PYF-□□-PU/ P2RF-□□-PU共用	2	红色 (R) 蓝色 (S) 黄色 (Y)	PYDN-7.75-020□	10
		3		PYDN-7.75-030□	10
		4		PYDN-7.75-040□	10
		20		PYDN-7.75-200□	10
31.0mm	PYF-□□-PU	8		PYDN-31.0-080□	10
15.5mm	P2RF-□□-PU	8		PYDN-15.5-080□	10

注：请用于统一插座或相邻插座的交叉配线。

* 型号的□内为覆膜颜色的符号。□选择选择：R=红色、S=蓝色、Y=黄色

标签

适用机型	型号	最低订货数量 (每板的数量)
PYF-□□-PU/ P2RF-□□-PU共用	XW5Z-P4.0LB1	5 (1板/60个)

导轨安装用品

种类	型号	最低订货 单位 (个)
支承导轨	1m	PFP-100N
	0.5m	PFP-50N
端板*	PFP-M	10
间隔	PFP-S	

PFP-□的详情请参见本公司网站

(www.fa.omron.com.cn)。

* DIN导轨安装时，请使用端板（PFP-M）。

额定值/性能

性能

● PYF-□□-PU (-L)

项目	型号	PYF-08-PU (-L)	PYF-14-PU (-L)
使用环境温度		-40~+70℃	
使用环境湿度		5~85%RH	
连续通电电流		10A	6A
耐压	同极接点端子间	AC2,000V 1min	AC2,000V 1min
	异极接点端子间	AC2,000V 1min	AC2,000V 1min
	线圈接点端子间	AC2,000V 1min	AC2,000V 1min
绝缘电阻		1,000MΩ以上 (DC500V)	
重量(约)		约80g	约87g

● P2RF-□□-PU

项目	型号	P2RF-05-PU	P2RF-08-PU
使用环境温度		-40~+70℃	
使用环境湿度		5~85%RH	
连续通电电流		10A	6A
耐压	同极接点端子间	AC1,000V 1min	AC1,000V 1min
	异极接点端子间	—	AC3,000V 1min
	线圈接点端子间	AC4,000V 1min	AC4,000V 1min
绝缘电阻		1,000MΩ以上 (DC500V)	
重量(约)		约40g	约45g

● 适用标准

• UL 508、CSA C22.2 No.14、TÜV (EN 61984)

注：TÜV认证产品PYF-08-PU和P2RF-05-PU的连续通电电流在55℃以内的环境温度下为10A、70℃的环境温度下为7A、P2RF-08-PU的连续通电电流在55℃以内的环境温度下为6A、70℃的环境温度下为5A。

外形尺寸

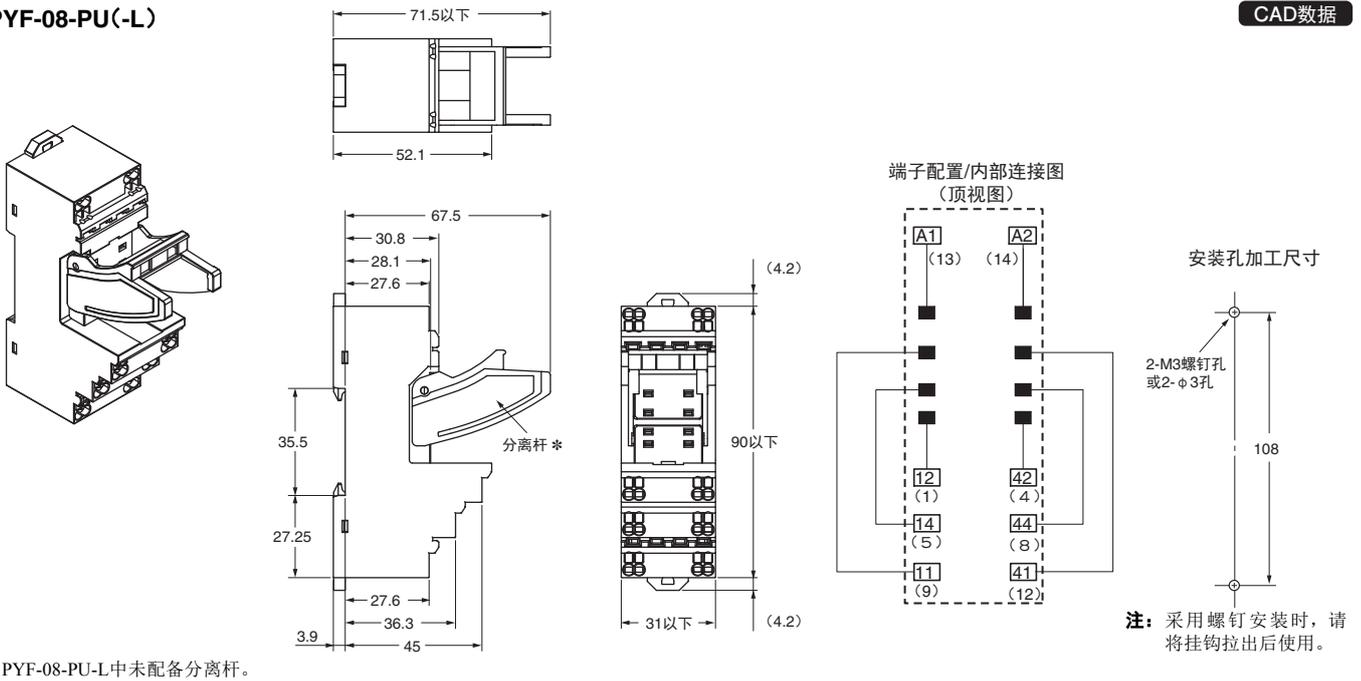
CAD数据 带标记的产品有2维CAD图纸、3维CAD模型的数据。
CAD数据可从网站 www.fa.omron.com.cn 下载。

(单位: mm)

插座

PYF-08-PU(-L)

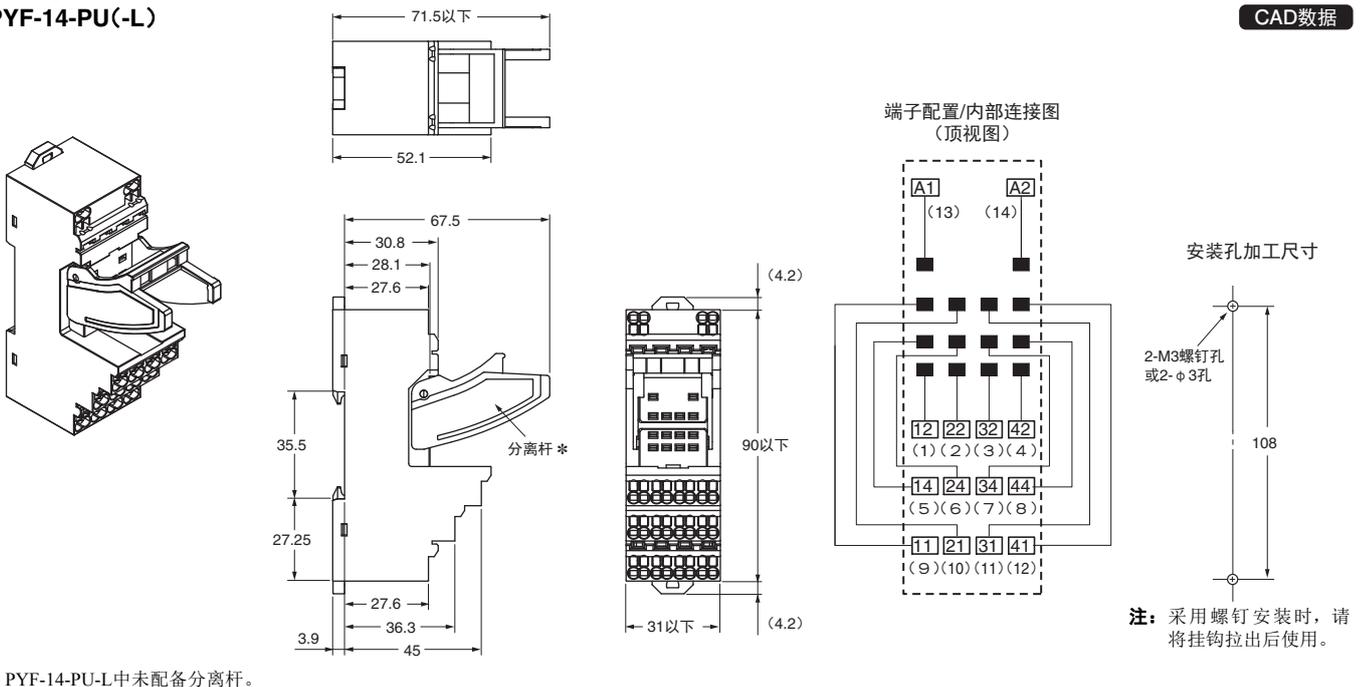
CAD数据



* PYF-08-PU-L中未配备分离杆。

PYF-14-PU(-L)

CAD数据

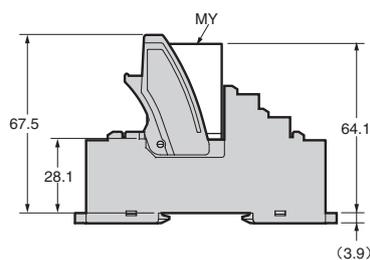
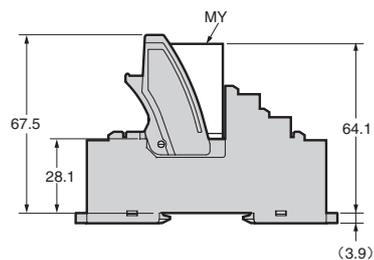


* PYF-14-PU-L中未配备分离杆。

●安装高度

PYF-08-PU

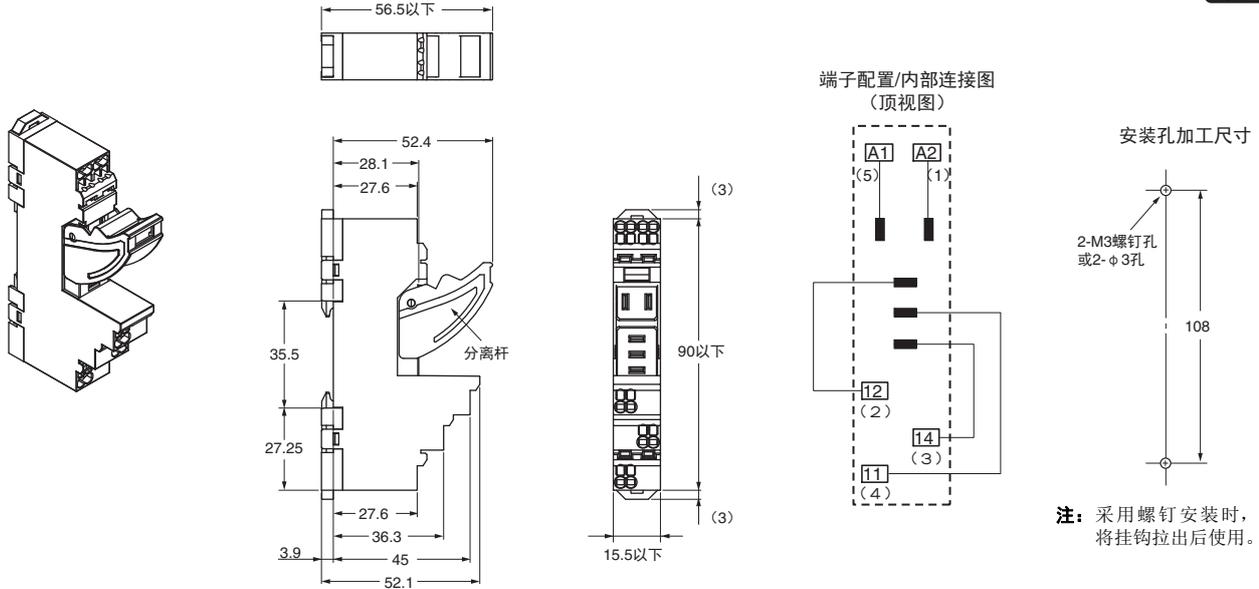
PYF-14-PU



PYF-□□-PU/P2RF-□□-PU

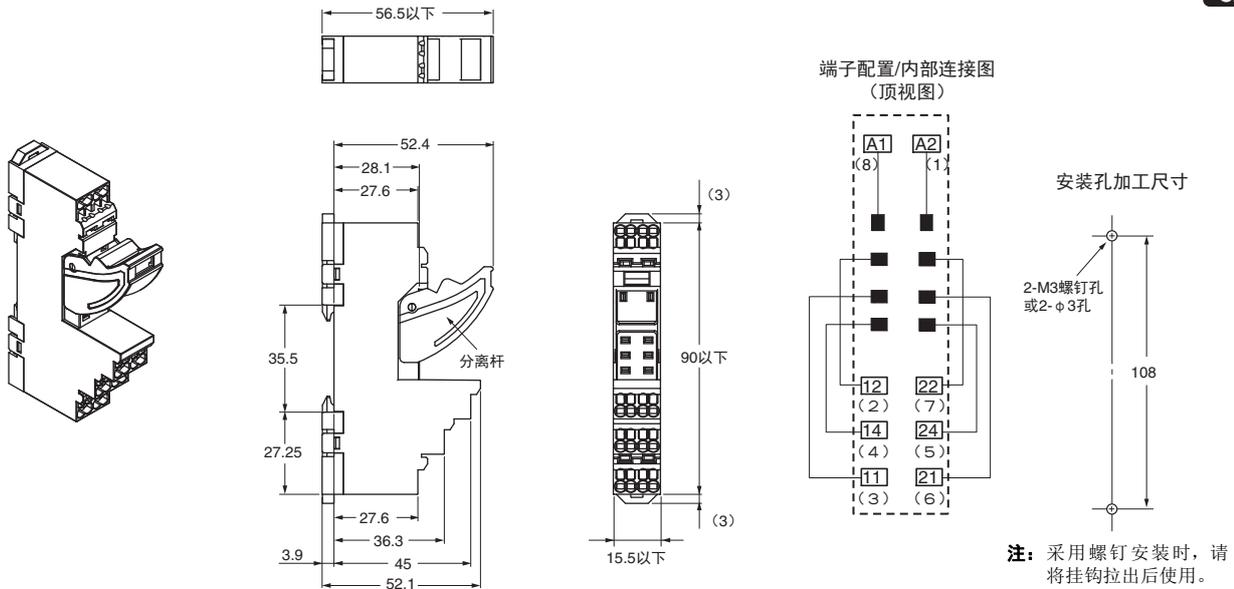
P2RF-05-PU

CAD数据



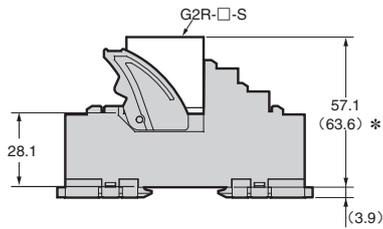
P2RF-08-PU

CAD数据



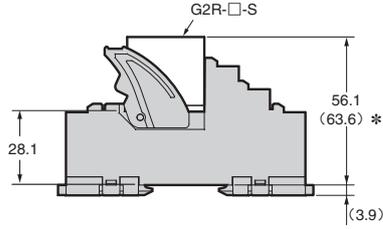
●安装高度

P2RF-05-PU



() 内的数值为使用带闭锁摆杆G2R-□-S时的高度。

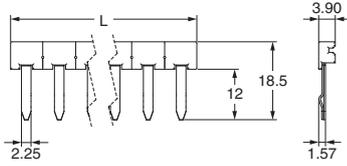
P2RF-08-PU



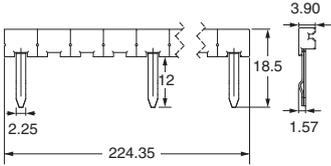
附件（另售）

●短接棒

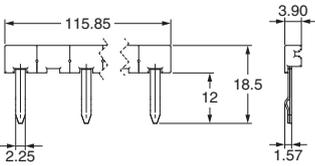
PYDN-7.75-□□ (7.75mm)



PYDN-31.0-080□ (31mm)



PYDN-15.5-080□ (15.5mm)



用途	间距	适用机型	极数	尺寸(L)	颜色	型号*	最大通电电流
接点端子 (公共) 的交叉	7.75mm	PYF-□□-PU/ P2RF-□□-PU共用	2	15.1	红色 (R) 蓝色 (S) 黄色 (Y)	PYDN-7.75-020□	20A
			3	22.85		PYDN-7.75-030□	
			4	30.6		PYDN-7.75-040□	
			20	154.6		PYDN-7.75-200□	
线圈端子 的交叉	31mm	PYF-□□-PU	8	224.35		PYDN-31.0-080□	
	15.5mm	P2RF-□□-PU	8	115.85		PYDN-15.5-080□	

* 型号的□内为覆膜颜色的符号。□颜色选择: R=红色、S=蓝色、Y=黄色

注1: 请用于统一插座或相邻插座的交叉配线。

注2: 向PYF-□□-PU(-L)的线圈端子插入短接棒时, 请务必使用PYDN-31.0-080□ (31mm)。

向P2RF-□□-PU的线圈端子插入短接棒时, 不可使用A2端子。

需A2端子侧交叉时, 因使用A2端子, 也可交叉配线。

短接棒适用表

	接点端子 (公共)	线圈端子	
		A1	A2
PYF-□□-PU	○	○	○
P2RF-□□-PU	○	○	—

●导轨安装用产品

PF-□□的详细信息, 请参见本公司网站
(www.fa.omron.com.cn)。

注意事项

●关于“共通注意事项”，请参见www.fa.omron.com.cn。

警告标识的含义

 警告	●警告等级 操作不当时可能导致操作人员轻度、中度受伤，严重时可能致重伤或死亡。此外还有可能引发重大财产损失。
安全注意事项	表示为了安全使用，应该实施或避免的行为。
使用注意事项	表示为了防止产品出现动作不良、误动作或严重影响其性能、功能，应该实施或避免的行为。

图号的含义

	●小心触电 在特定的条件下，可能发生触电的注意事项。
---	-------------------------------



配线、维护检查作业时，请确认插座不带电。否则可能导致触电。



安全注意事项

●关于运输

- 请勿使用掉落到地板或地面的产品。掉落的产品其性能可能会下降。
- 运输、设置产品时，请勿使其掉落，或者施加异常振动和冲击。否则，会导致产品特性劣化、误动作及故障。
- 请勿在产品未包装的状态下运输。否则会导致破损或故障。

●关于使用/保管环境

- 在下列状态下使用和保管时，可能会导致故障、误动作及特性劣化，请注意避免。
 - 在环境温度超过-40~+70℃范围的场所保管
 - 相对湿度超过5~85%RH范围的场所
 - 高温、高湿场所
 - 温度变化剧烈，易凝露的场所
 - 含有硅气和硫化气体（SO₂、H₂S）等有机气体的环境中，靠近硅含有物会导致接触不稳定或接触不良，请勿在环境中使用或存储。
- 请勿在有紫外线的场所（日光直射的场所等）使用。否则可能导致打印颜色偏淡、生锈、腐蚀或树脂老化。
- 开始配线前，请确认插座已牢固安装到导轨上。如果插座不稳定，可能会掉落，导致作业者受伤。
- 请将一字螺丝刀插到底。如果未正确插入一字螺丝刀，将无法正确连接电线。
- 如果一字螺丝刀前端有润滑剂等油脂附着，螺丝刀可能会掉落，导致作业者受伤。
- 用电线和短接棒进行交叉配线时，请充分确认没有无插入。误插入时会导致短接、误动作、故障。

●关于Push-In Plus端子台

- 释放孔不可配线。
- 在一字螺丝刀插入释放孔的状态下，请勿使一字螺丝刀倾斜或扭曲。否则可能会损坏端子台。
- 将一字螺丝刀插入释放孔时，请倾斜插入。如果笔直插入，可能会损坏端子台。
- 注意插入在释放孔中的一字螺丝刀不可掉落。
- 请勿强行弯曲或拉拽电线。否则可能导致断线。
- 请勿在一个端子（插入）孔中插入多条电线。
- 为防止接线材料冒烟、起火，请使用下表中的线材。

推荐电线	覆膜剥离量	
	棒状端子使用时	棒状端子未使用时
0.25~1.5mm ² /AWG24~16 (使用棒状端子时: 0.25~1.0mm ² /AWG24~18)	10mm	8mm

注：棒状端子请使用UL认证（R/C）品。

●关于废弃

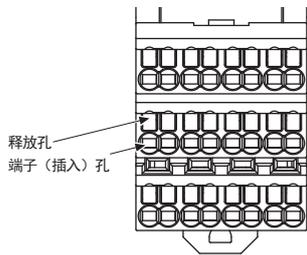
- 废弃产品时，请勿投入火中。

使用注意事项

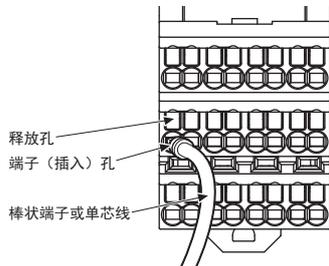
- 在下列状态下运输时，可能会导致故障、误动作及特性劣化，请注意避免。
 - 高温、高湿状态
 - 温度变化剧烈，易凝露的状态
- 在下列状态下使用和保管时，可能会导致故障、误动作及特性劣化，请注意避免。
 - 本体直接承受振动或冲击的场所
 - 在可能接触到溶剂或碱剂的地方，请勿使用插座。
 - 如果误将短路棒插入Plus-In端子台的端子（插入）孔时，有可能无法拔出短路棒。如果强行从本体上拆下（插座等），可能造成短路棒损坏。

●关于Push-In Plus端子台

1. 连接到Push-In Plus端子台 端子台各部分的名称



带压接棒状端子（以下称棒状端子）的电线、单芯线的连接方法
连接端子台时，请将电线插到底，直至单芯线或棒状端子的前端碰到端子台。

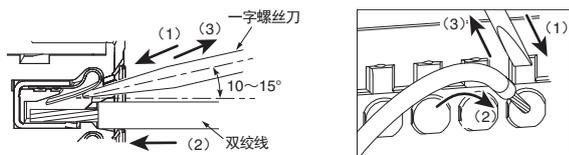


- 因单芯线较细而连接困难时，与连接多股线一样，请使用一字螺丝刀。

多股线的连接方法

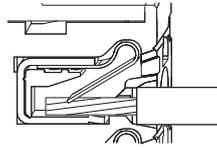
连接到端子台时，请按以下步骤操作。

- 斜着将一字螺丝刀插入释放孔中。
最佳插入角度 $10^{\circ}\sim 15^{\circ}$ 。正确插入一字螺丝刀后，能感觉到释放孔中弹簧的反弹。
- 在一字螺丝刀插入释放孔的状态下，插入电线，直至电线的前端碰到端子台。
- 将一字螺丝刀从释放孔中拔出。



连接确认

- 插入后，请轻轻拉拽，确认电线不会松脱（固定在端子台）。
- 为了防止短路，插入电线时，请确保电线覆膜剥离部（单芯线/多股线）或棒状端子导体部完全插入端子（插入）孔中。（参见下图）

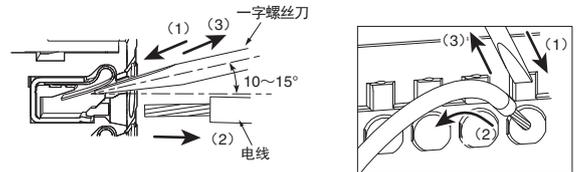


2. 从Push-In Plus端子台上拆卸

从端子台上拆卸电线时，请按以下步骤操作。

多股线/单芯线/棒状端子的拆卸方法相同。

- 斜着将一字螺丝刀插入释放孔中。
- 在一字螺丝刀插入释放孔的状态下，从端子（插入）孔中拔出电线。
- 将一字螺丝刀从释放孔中拔出。



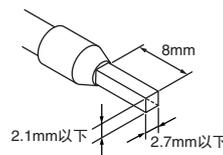
3. 推荐棒状端子和工具

推荐棒状端子

适用电线		棒状 导体长度 (mm)	推荐棒状端子		
(mm ²)	(AWG)		PHOENIX CONTACT	Weidmuller	Wago
0.5	20	8	AI0.5-8	H0.5/14	FE-0.5-8N-WH
0.75	18	8	AI0.75-8	H0.75/14	FE-0.75-8N-GY
1	18	8	AI1-8	H1.0/14	FE-1.0-8N-RD
推荐压接工具			CRIMPFOX6 CRIMPFOX6T-F CRIMPFOX10S	PZ6 roto	Variocrimp4

*1. 请确认电线覆膜外径小于推荐棒状端子的绝缘套管内径。

*2. 请确认棒状端子的加工尺寸满足以下形状。



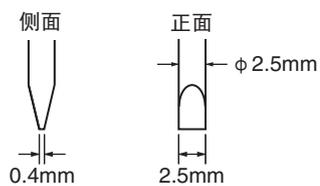
PYF-□□-PU/P2RF-□□-PU

推荐一字螺丝刀

连接和拆卸电线时，需要一字螺丝刀。

请使用下表所示的一字螺丝刀。

下表为截至2015年12月的制造商和型号。



型号	制造商
XW4Z-00B	欧姆龙
ESD0.40×2.5	WELLA
SZF 0.4×2.5	PHOENIX CONTACT
0.4×2.5×75 302	WIHA
AEF.2.5×75	Facom
210-719	Wago
SDI 0.4×2.5×75	Weidmuller

承诺事项

承蒙对欧姆龙株式会社(以下简称“本公司”)产品的一贯厚爱和支持,藉此机会再次深表谢意。

如果未特别约定,无论贵司从何处购买的产品,都将适用本承诺事项中记载的事项。

请在充分了解这些注意事项基础上订购。

1. 定义

本承诺事项中的术语定义如下。

- (1) “本公司产品”:是指“本公司”的FA系统机器、通用控制器、传感器、电子/结构部件。
- (2) “产品目录等”:是指与“本公司产品”有关的欧姆龙综合产品目录、FA系统设备综合产品目录、安全组件综合产品目录、电子/机构部件综合产品目录以及其他产品目录、规格书、使用说明书、操作指南等,包括以电子数据方式提供的资料。
- (3) “使用条件等”:是指在“产品目录等”资料中记载的“本公司产品”的使用条件、额定值、性能、运行环境、操作使用方法、使用时的注意事项、禁止事项以及其他事项。
- (4) “客户用途”:是指客户使用“本公司产品”的方法,包括将“本公司产品”组装或运用到客户生产的部件、电子电路板、机器、设备或系统等产品中。
- (5) “适用性等”:是指在“客户用途”中“本公司产品”的(a)适用性、(b)动作、(c)不侵害第三方知识产权、(d)法规法令的遵守以及(e)满足各种规格标准。

2. 关于记载事项的注意事项

对“产品目录等”中的记载内容,请理解如下要点。

- (1) 额定值及性能值是在单项试验中分别在各条件下获得的值,并不构成对各额定值及性能值的综合条件下获得值的承诺。
- (2) 提供的参考数据仅作为参考,并非可在该范围内一直正常运行的保证。
- (3) 应用示例仅作参考,不构成对“适用性等”的保证。
- (4) 如果因技术改进等原因,“本公司”可能会停止“本公司产品”的生产或变更“本公司产品”的规格。

3. 使用时的注意事项

选用及使用本公司产品时请理解如下要点。

- (1) 除了额定值、性能指标外,使用时还必须遵守“使用条件等”。
- (2) 客户应事先确认“适用性等”,进而再判断是否选用“本公司产品”。“本公司”对“适用性等”不做任何保证。
- (3) 对于“本公司产品”在客户的整个系统中的设计用途,客户应负责事先确认是否已进行了适当配电、安装等事项。
- (4) 使用“本公司产品”时,客户必须采取如下措施:(i)相对额定值及性能指标,必须在留有余量的前提下使用“本公司产品”,并采用冗余设计等安全设计(ii)所采用的安全设计必须确保即使“本公司产品”发生故障时也可将“客户用途”中的危险降到最小程度、(iii)构建随时提示使用者危险的完整安全体系、(iv)针对“本公司产品”及“客户用途”定期实施各项维护保养。
- (5) “本公司产品”是作为应用于一般工业产品的通用产品而设计生产的。如果客户将“本公司产品”用于以下所列用途,则本公司对产品不作任何保证。但“本公司”已表明可用于特殊用途,或已与客户有特殊约定时,另行处理。
 - (a) 必须具备很高安全性的用途(例:核能控制设备、燃烧设备、航空/宇宙设备、铁路设备、升降设备、娱乐设备、医疗设备、安全装置、其他可能危及生命及人身安全的用途)
 - (b) 必须具备很高可靠性的用途(例:燃气、自来水、电力等供应系统、24小时连续运行系统、结算系统、以及其他处理权利、财产的用途等)
 - (c) 具有苛刻条件或严酷环境的用途(例:安装在室外的设备、会受到化学污染的设备、会受到电磁波影响的设备、会受到振动或冲击的设备等)
 - (d) “产品目录等”资料中未记载的条件或环境下的用途
- (6) 除了不适用于上述3.(5)(a)至(d)中记载的用途外,“本产品目录等资料中记载的产品”也不适用于汽车(含二轮车,以下同)。请勿配置到汽车上使用。关于汽车配置用产品,请咨询本公司销售人员。

4. 保修条件

“本公司产品”的保修条件如下。

- (1) 保修期限 自购买之日起1年。(但是,“产品目录等”资料中有明确说明时除外。)
- (2) 保修内容 对于发生故障的“本公司产品”,由“本公司”判断并可选择以下其中之一方式进行保修。
 - (a) 在本公司的维修保养服务点对发生故障的“本公司产品”进行免费修理(但是对于电子、结构部件不提供维修服务。)
 - (b) 对发生故障的“本公司产品”免费提供同等数量的替代品
- (3) 当故障因以下任何一种情形引起时,不属于保修的范围。
 - (a) 将“本公司产品”用于原本设计用途以外的用途
 - (b) 超过“使用条件等”范围的使用
 - (c) 违反本注意事项“3.使用时的注意事项”的使用
 - (d) 非因“本公司”进行的改装、修理导致故障时
 - (e) 非因“本公司”出品的软件导致故障时
 - (f) “本公司”生产时的科学、技术水平无法预见的原因
 - (g) 除上述情形外的其它原因,如“本公司”或“本公司产品”以外的原因(包括天灾等不可抗力)

5. 责任限制

本承诺事项中记载的保修是关于“本公司产品”的全部保证。对于因“本公司产品”而发生的其他损害,“本公司”及“本公司产品”的经销商不负任何责任。

6. 出口管理

客户若将“本公司产品”或技术资料出口或向境外提供时,请遵守中国及各国关于安全保障进出口管理方面的法律、法规。否则,“本公司”有权不予提供“本公司产品”或技术资料。

201603

注:规格如有变更,恕不另行通知。请以最新产品说明书为准。

欧姆龙自动化(中国)有限公司

<http://www.fa.omron.com.cn> 咨询热线:400-820-4535